

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

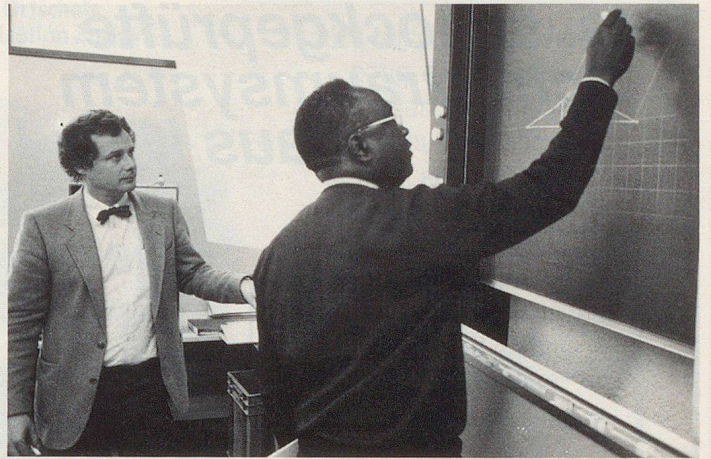
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le cour de chef local m'a donné une nouvelle méthode d'approche de l'organisation d'une protection civile. Pour l'instant au Sénégal, on ne sait pas qui intervient, à quel moment et avec quels moyens? Ce que j'ai appris ici va m'être utile pour le Plan ORSEC que je dois organiser. Votre mise sur pied par palier nous intéresse également, bien que nous l'utilisions déjà en partie. Je vais examiner les modifications à apporter à nos textes.

▣ Pensez-vous que notre modèle de la PCi pourrait être adapté à votre pays?

«Il y a plusieurs problèmes. D'une part le système de milice: chez nous, il n'existe pas, ce sont des professionnels. D'autre part, lié au précédent, le problème de la mixité des classes sociales. Croyez-vous que l'ont peut mélanger le médecin, le menuisier et l'ouvrier? Dans notre société d'élitisme? Je ne le crois pas. Enfin, la nappe phréatique à Dakar est juste à un mètre de profondeur. Alors je ne vois pas où faire des abris!

On aborde les problèmes ensemble:
L'instructeur de l'OFPC Pascal Ter, également titulaire d'un brevet de capitaine au long cours, avec son hôte, le colonel Jean-Pierre Dumont, venu du Sénégal.



▣ Quelle sera alors la conclusion du rapport que vous allez remettre prochainement à l'OIPC?

Une chose m'apparaît certaine: quelques jours passés à Schwarzenbourg ne suffisent pas à une bonne connaissance de votre système. Pour être réellement efficace, il faudrait avoir passé aupara-

vant un certain temps au sein d'une commune pour y voir l'organisation de base. Les membres de L'OIPC jugeront. Par ailleurs, nos intérêts ne sont pas toujours les mêmes. Certains pays connaissent des risques de guerre plus réels.

(Photos: A. Roulier)

hegner

zivilschutz protection civile



Das BZS-geprüfte Einrichtungsprogramm für höchste Ansprüche:

- Elementsystem mit schraubenloser Montage
- Extrastarke Ausführung (40-mm-Stahlrohr)
- Grosses Zubehör-Programm
- Hoher Nutzungswert in Friedenszeiten

J. Hegner AG Telefon 055/64 51 91
CH-8854 Galgenen Telefax 055/64 40 44

Zur kompletten Schutzraum-Ausrüstung gehört ein Trocken-WC. Eines von Utz!

Erstens entspricht dieses Trocken-WC vollumfänglich den Anforderungen des Bundesamtes für Zivilschutz.

Und zweitens steht das System bereits vieltausendfach im praktischen Einsatz.

UTZ – Beweis für richtige Wahl!



Gutschein für

Info-Unterlagen

Name _____

Adresse _____

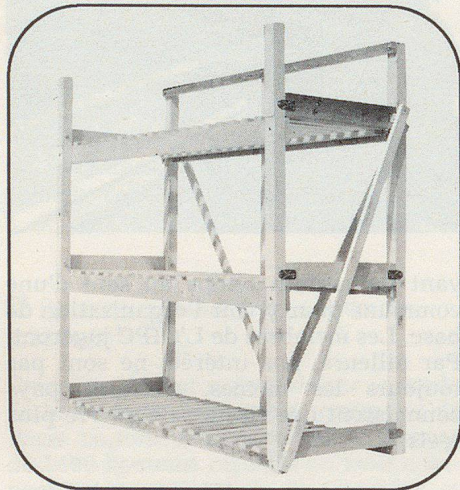
PLZ/Ort _____



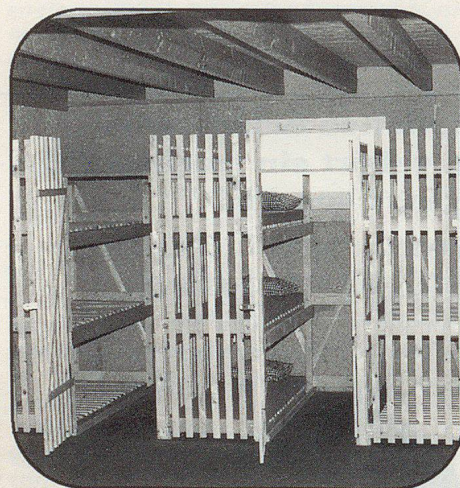
Bitte einsenden an
GEORG UTZ AG – 5620 Bremgarten
Telefon 057 / 31 12 20

zs

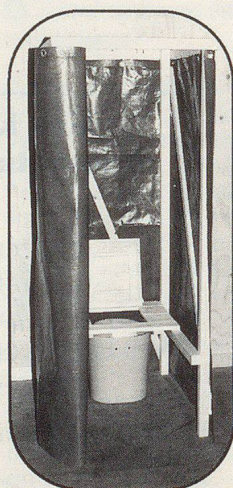
Das schockgeprüfte Schutzraumsystem aus Holz !



Schutzraumliege BK 86



Kellerverschläge aus Schutzraumliegen BK 86



Toilette BK 86

Wenn Sie unser **schockgeprüftes Schutzraumsystem** interessiert, rufen Sie uns einfach an, oder benutzen Sie den untenstehenden Talon.

Kistag

Kistenfabrik Schüpheim AG
6170 Schüpheim
Telefon 041 762376

Name _____

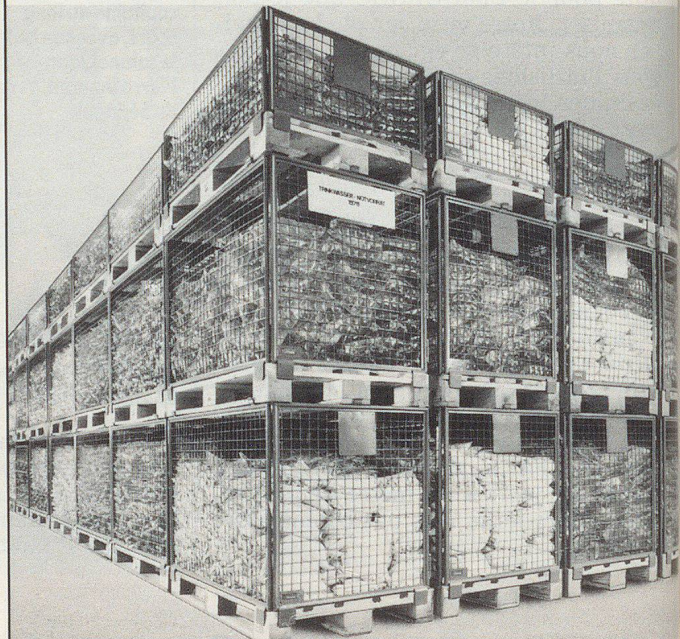
Strasse _____

PLZ / Ort _____

Aufsetzgitter

Lagern, stapeln und transportieren von Notwasser für die Bevölkerung einer ganzen Gemeinde direkt in DRAWAG-Aufsetzgittern!

Verlangen Sie unverbindlich unseren ausführlichen Katalog Nr. 881 oder den Besuch unseres Beraters.



Ihr Partner für Transport- und Lagergeräte



DRAWAG

DRAWAG AG, 8105 Regensdorf, Tel. 01-840 20 40

Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80

Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des Zivilschutzes im Ernstfall !

Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983) überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80** leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.

Wir erstellen Ihnen die kompletten



Stücklisten

Wir liefern Ihnen den



Beschlagesatz

Neu!

Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche Schutzräume mit Bundesbeitrag

Metallwarenfabrik

Nägeli AG

CH-8594 Güttingen

Telefon 072 65 1111 Telex 882 218



Stanzteile
Werkzeuge

Kleinapparatebau
Stahlkugeln

Baum-, Reb- und
Gartenscheren